



**АКТИВНЫЙ МИКШЕРНЫЙ ПУЛЬТ**

**EUROSOUND**

**Force-820USB**

**Force-830USB**

**Force-930USB**

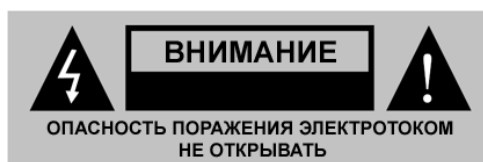
**Force-1020USB**

---

**РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ**

**ИНСТРУКЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ!**

**ВНИМАНИЕ: ВО ИЗБЕЖАНИЕ ВОЗГОРАНИЯ ИЛИ ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРОТОКОМ НЕ ПОДВЕРГАЙТЕ УСТРОЙСТВО ДЕЙСТВИЮ ДОЖДЯ ИЛИ ВЛАГИ**



Этот треугольник предупреждает о наличии внутри корпуса потенциально опасного неизолированного источника напряжения.

Этот треугольник сообщает о наличии в прилагаемом руководстве важных инструкций по управлению и обслуживанию.

**ВНИМАНИЕ:  
ВО ИЗБЕЖАНИЕ ОПАСНОСТИ ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРОТОКОМ, НЕ ОТКРЫВАЙТЕ КОРПУС УСТРОЙСТВА. ВНУТРИ НЕТ ЧАСТЕЙ, ПРЕДНАЗНАЧЕННЫХ ДЛЯ РЕМОНТА ПОЛЬЗОВАТЕЛЕМ. РЕМОНТ И ТЕХОБСЛУЖИВАНИЕ ПРОИЗВОДЯТСЯ КВАЛИФИЦИРОВАННЫМИ СПЕЦИАЛИСТАМИ.**

**ВАЖНЫЕ ИНСТРУКЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ  
СОХРАНИТЕ ИХ**

- Не устанавливайте аппарат вблизи воды, например, возле ванны, умывальника, кухонной раковины, бассейна или на влажной поверхности.
- При установке аппарата старайтесь не блокировать вентиляционные отверстия.
- Устанавливайте аппарат подальше от источников тепла (плит, радиаторов отопления и т.п.).
- Подключайте к сети питания с характеристиками, соответствующими указанным в руководстве и на задней панели устройства.
- Отключайте аппарат от сети питания, если не собираетесь его использовать в течение длительного времени.
- Не допускайте попадания в корпус устройства жидкостей или посторонних предметов.
- Устройство должно обслуживаться квалифицированным специалистом, если:
  1. Повреждён кабель или вилка питания;
  2. Внутри попала жидкость или предмет;
  3. Устройство побывало под дождём;
  4. Устройство работает ненормально;
  5. Устройство уронили или повреждён корпус.
- Не пытайтесь ремонтировать устройство самостоятельно.

Благодарим за выбор микшерной консоли серии Force.

Серия Force содержит несколько моделей, отличающихся количеством каналов, мощностью.

	820USB	830USB	930USB	1020USB
Количество каналов	8	10	12	13
Мощность, Вт, 8 Ом	200	200	200	300
Мощность, Вт, 4 Ом	300	300	300	600

Для удобства использования каждый моно канал имеет микрофонный и линейный вход, а также кнопку понижения входного уровня сигнала на 25 дБ. Стерео каналы также оснащены монофоническими и линейными входами. Каждый канал оснащён эквалайзером НЧ, СЧ и ВЧ, выходом на монитор и процессор эффектов. Канал MP3-проигрывателя оснащён НЧ и ВЧ эквалайзером и выходом на монитор. На выходах LEFT и RIGHT и выходе на монитор имеется 9-полосный графический эквалайзер.

Кроме главного стерео выхода, микшеры этой серии оснащены линейными стерео выходами, независимыми выходами на монитор и записи. Разъёмы посылы-возврата используются для обработки сигнала внешними процессорами эффектов.

Встроенный усилитель мощности имеет многоступенчатую защиту и использует воздушную систему охлаждения. Микшеры этой серии функциональны и надёжны.

## СОДЕРЖАНИЕ

Инструкции по безопасности.....	1
Краткое вступление.....	2
Панель управления.....	3
Секция моно канала.....	3
Секция стерео канала.....	4
Секция воспроизведения...	5
Мастер секция.....	6
Задняя панель.....	9
Характеристики.....	10
Подключения.....	12

**Секция моно канала**

1. MIC Input: симметричный XLR вход для подключения микрофона с уровнем сигнала -60 ~ -35дБ. При включении фантомного питания на конденсаторный микрофон подаётся постоянный ток +48В.

2. LINE Input: 1/4" симметричный джек для подключения источника линейного сигнала с уровнем -40дБ ~ -15дБ.

3. INSERT: 1/4" джек для подключения внешнего процессора сигнала (есть только на каналах 1 и 2)

4. PAD: кнопка уменьшает уровень входного сигнала на 25дБ, чтобы избежать перегрузки.

5. LOW CUT: кнопка обрезает частоты входного сигнала ниже 80Гц.

6. HI: регулирует уровень ВЧ входного сигнала. 15кГц ±15дБ.

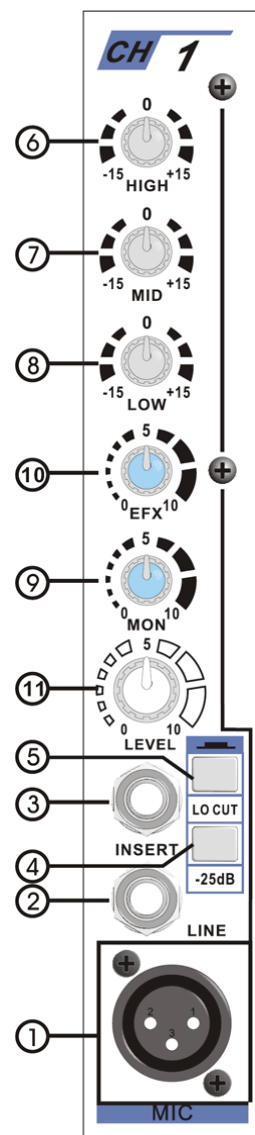
7. MID: регулирует уровень СЧ входного сигнала. 2.5кГц ±15дБ.

8. LOW: регулирует уровень НЧ входного сигнала. 80Гц ±15дБ.

9. MON: регулятор выходного уровня монитора. Сигнал монитора не управляется регулятором LEVEL и поступает на выходы Monitor и AUX.

10. EFX: регулятор выходного уровня эффектов. Сигнал эффектов управляется регулятором LEVEL. Используйте регулятор при работе с внешним процессором эффектов, иначе, установите его в нулевое положение.

11. LEVEL: контролирует уровень выходного сигнала канала. Если канал не используется, установите в нулевое положение.



**Секция стерео канала**

1. MIC Input: симметричный XLR вход для подключения микрофона с уровнем сигнала -60~-35дБ. При включении фантомного питания на конденсаторный микрофон подаётся постоянный ток +48В.

2. L/MONO и RIGHT: 2 1/4" несимметричных джека для подключения источника линейного сигнала. Уровень -10дБ. При подключении источника монофонического сигнала используйте разъём L/MONO.

3. HI: регулирует уровень ВЧ входного сигнала. 15кГц ±15дБ.

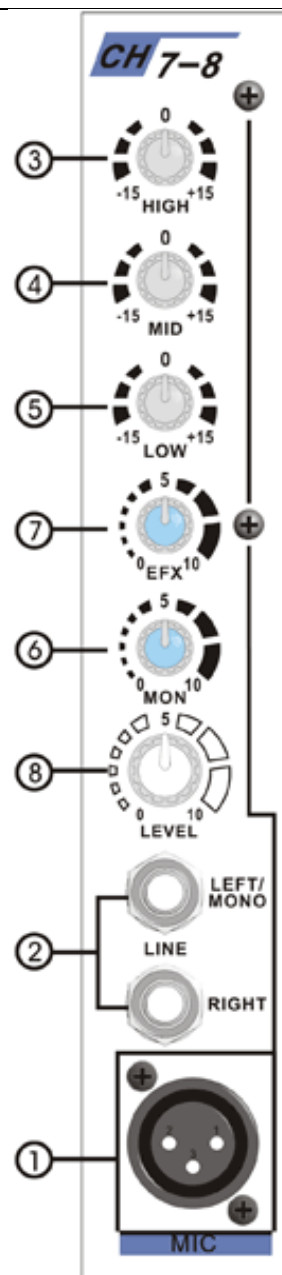
4. MID: регулирует уровень СЧ входного сигнала. 2.5кГц ±15дБ.

5. LOW: регулирует уровень НЧ входного сигнала. 80Гц ±15дБ.

6. MON: регулятор выходного уровня монитора. Сигнал монитора не управляется регулятором LEVEL и поступает на выходы Monitor и AUX.

7. EFX: регулятор выходного уровня эффектов. Сигнал эффектов управляется регулятором LEVEL. Используйте регулятор при работе с внешним процессором эффектов, иначе, установите его в нулевое положение.

8. LEVEL: контролирует уровень выходного сигнала канала. Если канал не используется, установите в нулевое положение.



**Секция воспроизведения**

1. TAPE IN: 2 разъёма RCA для подключения источника стерео сигнала с уровнем -10дБ.

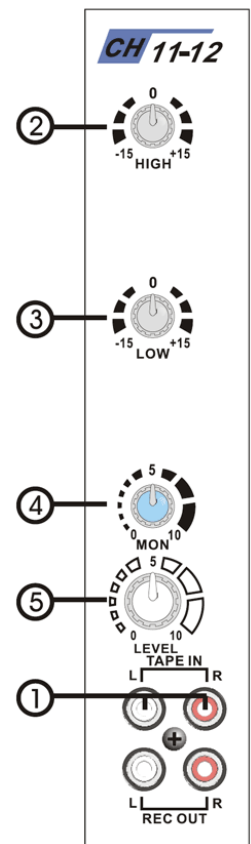
2. HI: контролирует ВЧ составляющую входного сигнала на частоте 15кГц диапазоне ±15дБ.

3. LOW: контролирует ВЧ составляющую входного сигнала на частоте 80Гц в диапазоне ±15дБ.

4. MON: регулятор выходного уровня секции MONITOR. Сигнал монитора не может управляться регулятором LEVEL; этот сигнал поступает на выходы монитора и AUX.

5. LEVEL: контролирует выходной уровень канала. Если канал не используется, поверните в нулевое положение.

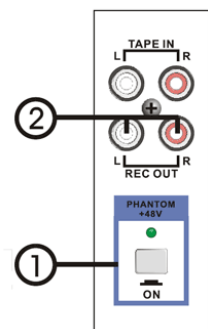
\* Эти регуляторы также управляют уровнем сигнала, поступающего с аудио интерфейса USB



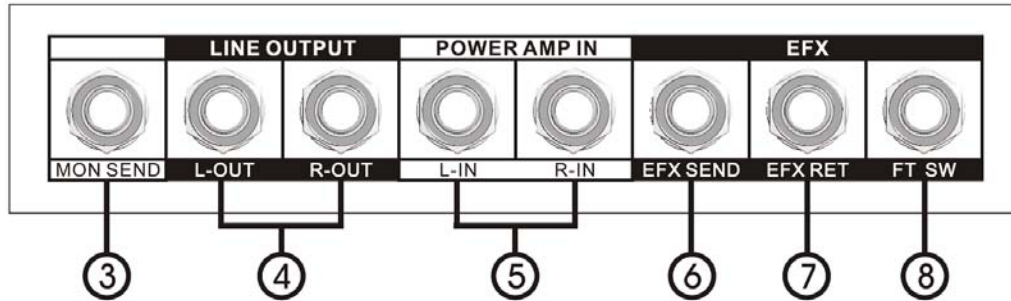
**Мастер секция**

1. PHANTOM: подаёт фантомное питание +48В на все микрофонные входы. Индикаторы показывают наличие постоянного тока.

Примечание: перед включением или выключением фантомного питания необходимо поставить потенциометры каналов на ноль. Не отсоединяйте разъём микрофона, пока фантомное питание включено. Не включайте фантомное питание, если используете электродинамические микрофоны.



2. REC OUT: 2 разъёма RCA для вывода сигнала на запись.



3. MON SEND: ¼” несимметричный джек для вывода сигнала монитора с уровнем 0дБ. Также используется для подключения других вспомогательных устройств, в т.ч. усилителя мощности мониторов.

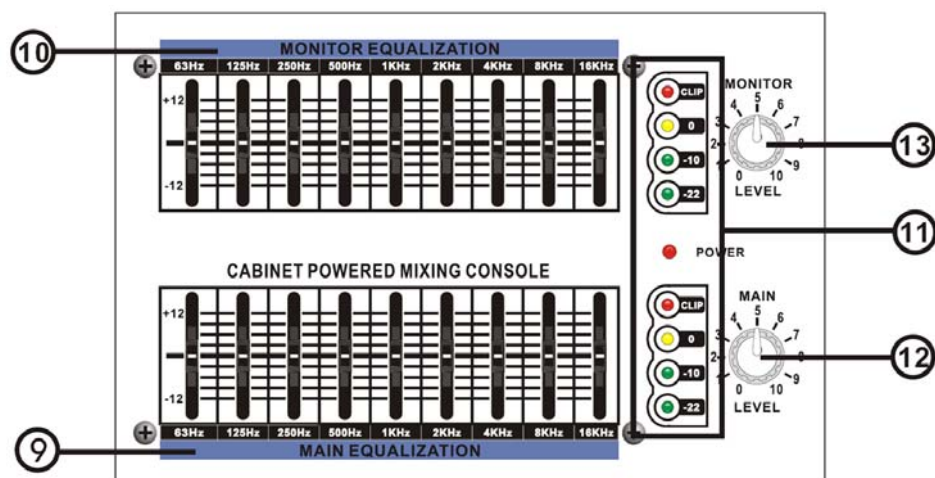
4. LINE OUT: 2 ¼” несимметричных джека для вывода линейного сигнала LEFT и RIGHT с уровнем 0дБ.

5. POWER AMP L/R IN: 2 ¼” несимметричных джека для инсерта сигнала. При вставке сигнала через эти джеки, соединение между консолью и усилителем автоматически разрывается и усилитель начинает работать непосредственно с сигналом, поступающим через эти разъёмы.

6. EFX SEND: 2 ¼” джека для вывода линейного сигнала эффектов LEFT и RIGHT.

7. EFX RET: ¼” несимметричный джек для возврата сигнала LEFT и RIGHT с внешнего процессора эффектов. При подключении устройства к этим разъёмам, сигнал встроенного процессора эффектов автоматически отключается.

8. FT SW: ¼” джек для подключения педали. Может использоваться для управления сигналом эффектов.



9. MAIN EQ: 9-полосный стерео графический эквалайзер для управления частотами сигнала главных выходов LEFT и RIGHT.

10. MON EQ: 9-полосный стерео графический эквалайзер для управления частотами сигнала выхода монитора.

11. L&R: 2 группы индикаторов показывают уровень выходного линейного стерео сигнала и выходную мощность усилителя. Если загорается красный индикатор, мощность максимальна.

12. MAIN LEVEL: регулятор выходного уровня линейного и усиленного сигнала.

13. MON LEVEL: регулятор выходного уровня выхода мониторов.

14. EFX TO MAIN: регулятор уровня эффектов в сигнале главного выхода.

15. REPEAT: управляет повторами.

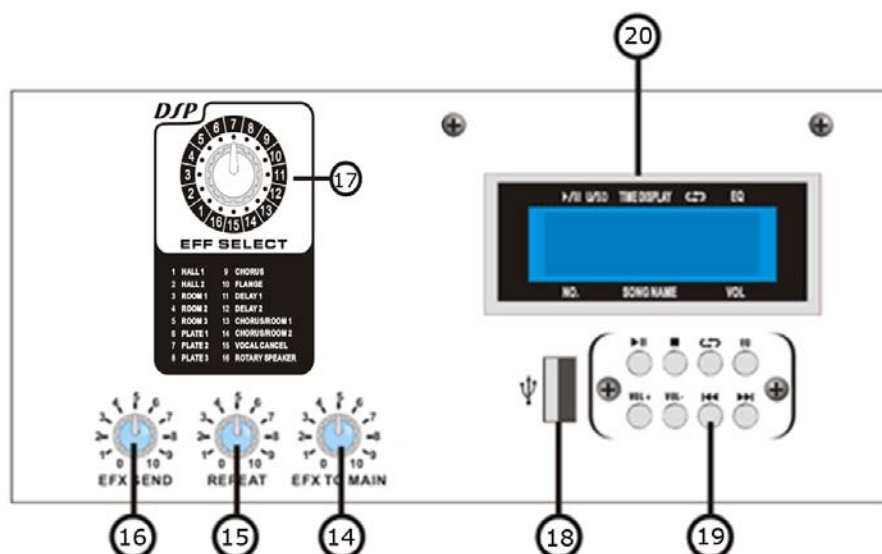
16. EFX SEND: контролирует уровень сигнала, подаваемого на встроенный процессор эффектов и на выход EFX SEND.

17. РЕГУЛЯТОР УПРАВЛЕНИЯ ВСТРОЕННЫМ ПРОЦЕССОРОМ ЭФФЕКТОВ: используется для выбора одного из 16 эффектов.

18. ИНТЕРФЕЙС USB. Накопитель USB с множеством записанных мелодий может служить отличным источником линейного сигнала.

19. ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ ВСТРОЕННОГО ПРОИГРЫВАТЕЛЯ.

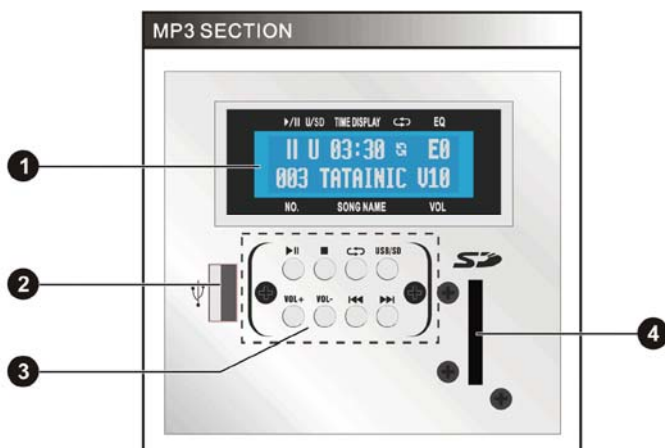
20. ДИСПЛЕЙ ВСТРОЕННОГО ПРОИГРЫВАТЕЛЯ. ЖК-дисплей отображает разнообразную информацию, касающуюся работы встроенного проигрывателя.







Доп функции EURO SOUND  
FORCE-1020USB



❶ Дисплей встроенного проигрывателя MP3.

❷ Разъём USB

Накопитель USB с множеством записанных мелодий может служить отличным источником линейного сигнала.

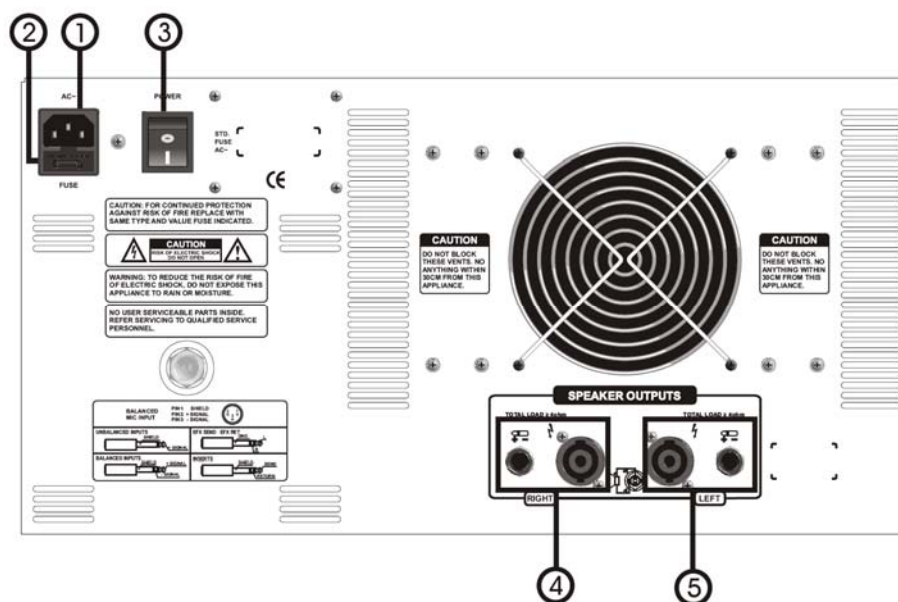
❸ Органы управления встроенным проигрывателем MP3.

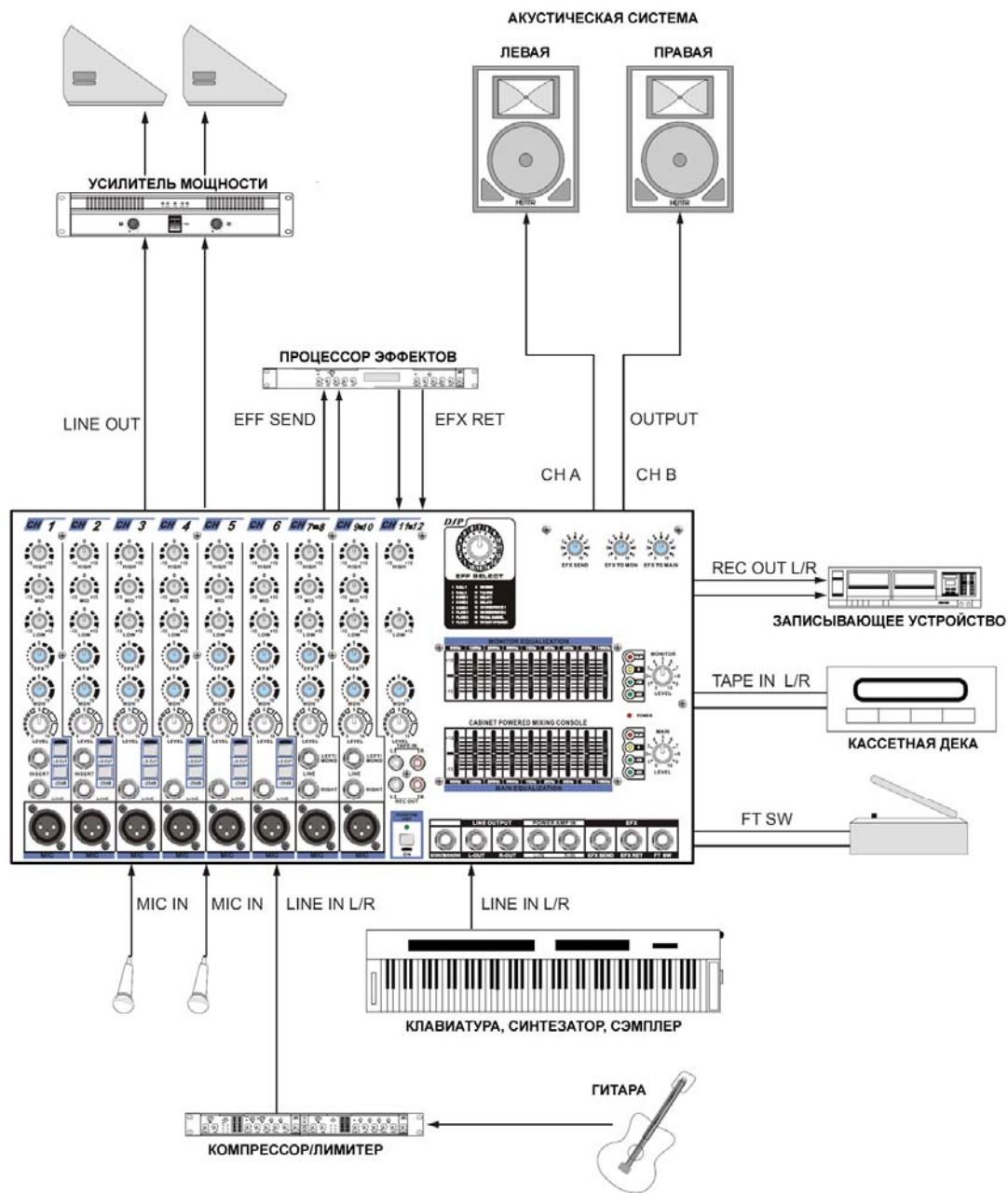
❹ Карта памяти SD.

Загрузите на карту мелодии с компьютера и воспроизводите с помощью встроенного проигрывателя микшера.

**Задняя панель**

1. РАЗЪЁМ ПИТАНИЯ: служит для подключения кабеля питания.
2. ОТСЕК ПРЕДОХРАНИТЕЛЯ: содержит предохранитель.
3. ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЬ ПИТАНИЯ: включает и выключает устройство.
4. ПРАВЫЙ ВЫХОДНОЙ РАЗЪЁМ: служит для вывода сигнала правого канала на усилитель мощности (сопротивление не менее 4Ом).
5. ЛЕВЫЙ ВЫХОДНОЙ РАЗЪЁМ: служит для вывода сигнала левого канала на усилитель мощности (сопротивление не менее 4Ом).





## ХАРАКТЕРИСТИКИ

### ХАРАКТЕРИСТИКИ ВЫХОДОВ

Выходной разъём	Тип выхода	Нагрузка	Мощность или уровень выхода		Тип разъёма
L/R Power	Несимметричный	8 Ом 4 Ом	2x200 Вт 2x300 Вт	2x300 Вт 2x600 Вт	¼" джек
L/R Line	Несимметричный	600 Ом	0 дБ		¼" джек
Monitor	Несимметричный	600 Ом	0 дБ		¼" джек
Stereo Record	Несимметричный	10 кОм	-10 дБ		¼" джек
Stereo Effect	Несимметричный	600 Ом	0 дБ		¼" джек

### ОБЩИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Максимальная чувствительность	Вход	Выход	Максимальная чувствительность
	Mono MIC Input	L/R Power	88 дБ
		L/R Line	66 дБ
		Monitor	66 дБ
		Record	56 дБ
		Effect	70 дБ
	Mono Line Input	L/R Line	46 дБ
Stereo Line Input	20 дБ		
Нелинейные искажения	20Гц~20 кГц ≤0,5%		
Диапазон частот	20 Гц~20 кГц +1 дБ -2 дБ		
Шум	-120 дБ		
Эквалайзер канала	ВЧ 15 кГц ±15 дБ СЧ 2,5 кГц ±15 дБ НЧ 80 Гц ±15 дБ		
Графический эквалайзер	63 Гц, 125 Гц, 250 Гц, 500 Гц, 1 кГц, 2 кГц, 4 кГц, 8 кГц, 16 кГц ±12 дБ		
Источник питания	~110В/220 В; 120 В; 220 В; 230 В см. табличку на задней панели		
Максимальный источник питания			
Габариты	Деревянный ящик: 485x270x305, корпус: 482x226x267 (мм)		
Масса			

### ХАРАКТЕРИСТИКИ ВХОДОВ

Входной разъём	Тип входа	Сопротивление	Уровень	Тип разъёма
Mono MIC	Симметричный	3 кОм	-60 дБ	XLR
Mono Line		47 кОм	-40 дБ	¼" джек
Stereo Line	Несимметричный	10 кОм	-10 дБ	¼" джек
Stereo Playback	Несимметричный	10 кОм	-10 дБ	RCA